

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 141 (2015)
Heft: (20): Pont12 architectes

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

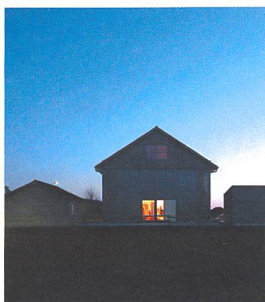
Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Œuvres choisies | Werkauswahl



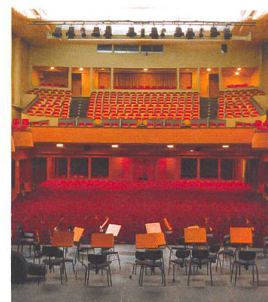
Villa individuelle
Einfamilienhaus
Préverenges (VD), 1996-1997,
réalisée avec Pier Lovat



Maison rurale
Ländliches Haus
Malapalud (VD), 2008-2009



Complexe communal,
centre de voirie et déchetterie
Kommunaler Werkhofkomplex
Saint-Prex (VD), 2009-2011



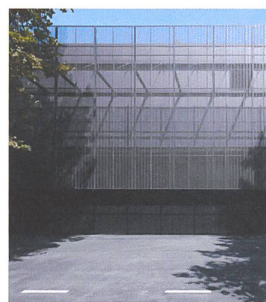
Adaptation de la scène et
fosse d'orchestre pour l'opéra
Anpassung des Kinosahls
Métropole für die Oper
Lausanne (VD), 2006-2007



Ilot Riponne-Tunnel,
rénovation de sept immeu-
bles de logements sociaux
Häuserblock Riponne-Tunnel,
Renovierung von sieben
Wohnbauten mit
Sozialwohnungen
Lausanne (VD), 2004-2006
→ [Page/Seite 18/22](#)



Fondation romande en faveur
des personnes sourdes-
aveugles (FRSA), extension du
centre de vie
Welsche Stiftung für
Taubblinde (FRSA), Erweite-
rung des Wohnzentrums
Monthey (VS), 2008-2010
→ [Page/Seite 24/28](#)



Théâtre de l'Arsenic,
assainissement et extension
Theater Arsenic, Sanierung
und Erweiterung
Lausanne (VD), 2011-2013
→ [Page/Seite 30/34](#)



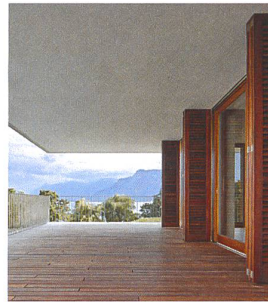
Centre intercommunal sportif
de glace de Malley (CIGM)
Interkommunales Sportzentrum
Malley (CIGM)
Lausanne (VD), en cours
→ [Page/Seite 36/39](#)

Introduction/Einführung	2
Le politique, le social et la forme: le triptyque identitaire de PONT12	8
<i>Das Politische, das Soziale und die Form:</i> <i>der Identitätsdreiklang von PONT12</i>	14
Propos recueillis par Cedric van der Poel et Matthieu Jaccard	
Les couleurs de l'ordinaire	18
<i>Die Farben des Gewöhnlichen</i>	22
Mounir Ayoub	

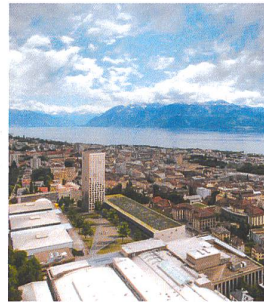
Architecture poreuse	24
<i>Poröse Architektur</i>	28
Pauline Rappaz	
Un hangar, à l'ouest	30
<i>Ein Hangar im Osten</i>	34
Christophe Catsaros	
Un palais de glace à Malley	36
<i>Ein Kristallpalast für Malley (CIGM)</i>	39
Philippe Morel	



Ensemble de 18 logements
Ensemble von 18 Wohnungen
 Pra Bernard, Montblesson (VD),
 2009-2011



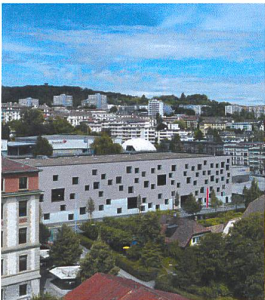
Résidences d'artistes
Künstlerhäuser
 La Tour-de-Peilz (VD), en cours



Tour « Taoua », projet de tour
mixte pour le centre Beaulieu
« Taoua »-Turm, Projekt eines
Hochhauses mit gemischter
Nutzung in Beaulieu
 Lausanne (VD), non réalisé



Logements et équipements
de quartier
Wohnungen und Quartiers-
einrichtungen
 Carouge (GE), en cours
 (plan de couverture)



Halles sud de Beaulieu,
reconstruction
Südhallen Beaulieu,
Ersatzneubau
 Lausanne (VD), 2010-2011
 → Page/Seite 41



Théâtre de Carouge,
reconstruction du théâtre et
renovation de la salle
communale
Théâtre de Carouge,
Ersatzneubau des Theaters
und Renovierung des
Gemeindesaals
 Carouge (GE), en cours
 → Page/Seite 42



Lancy Pont-Rouge à la Praille,
ensemble administratif
Lancy Pont-Rouge in
La Praille, Ensemble von
Verwaltungsgebäuden
 Genève, en cours
 → Page/Seite 43



Collège des Pâles
Kantonsschule Les Pâles
 Lutry (VD), en cours
 → Page/Seite 44

Révéler par contraste
Durch Kontrast enthüllen. 41
 Christophe Catsaros

Rassembler un théâtre dispersé
Ein verstreutes Theater findet zusammen. 42
 Pauline Rappaz

Ilôt ouvert
Offener Häuserblock 43
 Mounir Ayoub

Une structure révélée, un vocabulaire revisité
Wiederentdeckte Struktur, neu interpretierte
Formensprache 44

Cedric van der Poel

Impressum 48